



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

vrijdag

13-12-2002

10:01 uur

vendredi

13-12-2002

10:01 heures

INHOUD

Berichten van verhindering	1
ONTWERPEN EN WETSVOORSTEL	1
Ontwerp van programmawet 1 (2124/1 tot 32)	1
- Wetsvoorstel van de heer Stefaan De Clerck en mevrouw Trees Pieters, de heren Dirk Pieters, Yves Leterme en Karel Pinxten tot wijziging van artikel 67 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (941/1)	1
- Ontwerp van programmawet 2 (2125/1 tot 11)	1
<i>Sprekers:</i> Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Greta D'hondt	
Regeling van de werkzaamheden	2
<i>Sprekers:</i> Yves Leterme , voorzitter van de CD&V-fractie	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	3
<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck , Luc Goutry , Yves Leterme , voorzitter van de CD&V-fractie, Greta D'hondt , Danny Pieters , Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Maggie De Block , Roel Deseyn	

SOMMAIRE

Excusés	1
PROJETS ET PROPOSITION DE LOI	1
Projet de loi-programme 1 (2124/1 à 32)	1
- Proposition de loi de M. Stefaan De Clerck et Mme Trees Pieters, MM. Dirk Pieters, Yves Leterme et Karel Pinxten modifiant l'article 67 du Code des revenus 1992 (941/1)	1
- Projet de loi-programme 2 (2125/1 à 11)	1
<i>Orateurs:</i> Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Greta D'hondt	
Ordre des travaux	2
<i>Orateurs:</i> Yves Leterme , président du groupe CD&V	
<i>Discussion des articles</i>	3
<i>Orateurs:</i> Koen Bultinck , Luc Goutry , Yves Leterme , président du groupe CD&V, Greta D'hondt , Danny Pieters , Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Maggie De Block , Roel Deseyn	

PLENUMVERGADERING

van

VRIJDAG 13 DECEMBER 2002

10:01 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

VENDREDI 13 DECEMBRE 2002

10:01 heures

De vergadering wordt geopend om 10.01 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Jean-Pierre Detremmerie, François Dufour en Karel Van Hoorebeke
Buitenslands: Annemie Van de Casteele

Federale regering

Guy Verhofstadt, eerste minister: Europese Top (Kopenhagen)
Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken: Europese Top Kopenhagen
Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken: 4^e Global Forum (Marrakech)

Ontwerpen en wetsvoorstel

01 Ontwerp van programmawet 1 (2124/1 tot 32)
- Wetsvoorstel van de heer Stefaan De Clerck en mevrouw Trees Pieters, de heren Dirk Pieters, Yves Leterme en Karel Pinxten tot wijziging van artikel 67 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (941/1)
- Ontwerp van programmawet 2 (2125/1 tot 11)

De **voorzitter**: Vermits er nog geen vertegenwoordiger van de regering aanwezig is, schors ik de vergadering.

De vergadering wordt geschorst om 10.03 uur.

De vergadering wordt hervat om 10.16 uur.

La séance est ouverte à 10.01 heures par M. Herman De Croo, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé: Jean-Pierre Detremmerie, François Dufour et Karel van Hoorebeke
A l'étranger: Annemie Van de Casteele

Gouvernement fédéral

Guy Verhofstadt, premier ministre: Sommet européen (Copenhague)
Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères: Sommet européen (Copenhague)
Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur: 4^e Forum Global (Marrakech)

Projets et proposition de loi

01 Projet de loi-programme 1 (2124/1 à 32)
- Proposition de loi de M. Stefaan De Clerck et Mme Trees Pieters, MM. Dirk Pieters, Yves Leterme et Karel Pinxten modifiant l'article 67 du Code des revenus 1992 (941/1)
- Projet de loi-programme 2 (2125/1 à 11)

Le **président**: Etant donné qu'aucun représentant du gouvernement n'est présent, je suspens la séance.

La séance est suspendue à 10.03 heures.

Elle est reprise à 10.16 heures.

01.01 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik kom nog even terug op de vragen van mevrouw D'Hondt van gisteren, de fiscale bepalingen van de wet op het aanvullende pensioen worden onderzocht in een interkabinettenwerkgroep. Ik hoop samen met u dat dit ontwerp snel wordt goedgekeurd. Ik betreur dat het zo lang duurt, maar de goedkeuring is absoluut essentieel. Het betreft overigens een onderdeel van het regeerakkoord.

Wat de kinderbijslag betreft, zal de uitbetaling voor een aantal zwakke groepen mogelijk blijven via een circulaire cheque. Ik weet wel dat er een fundamentele discussie over de juridische bescherming van op een rekening gestorte kinderbijslag werd aangekondigd, maar dat is een veel moeilijker kwestie.

Ik wacht nog op een voorstel van Justitie in verband met het ontwerp tegen loonbeslag bij mensen met personen ten laste.

01.02 **Greta D'hondt** (CD&V): Wat het beslag op kindergeld sinds de afschaffing van de postassigantatie betreft, blijft bij het uitkeren via een girale cheque het gevaar op diefstal en verlies bestaan. Ik heb gelukkig vernomen dat de Vereniging van Belgische Banken een voorstel overweegt dat beslag op sociale uitkeringen, gestort op een rekening, uitsluit.

De minister wacht al geruime tijd op een voorstel van Justitie, een eufemisme voor het drie jaar wachten tot Justitie 'personen ten laste' precies definieert. Drie jaar na de kamerbrede goedkeuring van de wet staan we nog even ver met de uitvoering. Ik hoop dat de voorzitter hier iets aan kan doen.

De **voorzitter**: Ik zal me informeren.

02 **Regeling van de werkzaamheden**

02.01 **Yves Leterme** (CD&V): Ik heb een vraag betreffende stuk 2.1.1.4 bij het wetboek inzake registratierechten: wanneer is de tekst aangenomen in de commissie Financiën? De tekst werd mijns inziens niet aangenomen. Waarom krijgen we dan dit briefje op onze bank?

De **voorzitter**: Ik laat het onderzoeken.

01.01 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Je reviendrai sur les questions posées, hier, par Mme D'Hondt, un groupe de travail intercabinets examine actuellement les dispositions fiscales de la loi relative à la pension complémentaire. Tout comme vous, j'espère que ce projet de loi sera rapidement adopté. Je déplore que les délais soient si longs mais il est essentiel que le projet soit adopté. Il se rapporte en effet à un volet de l'accord de gouvernement.

En ce qui concerne les allocations familiales, le paiement par chèque circulaire restera possible pour certaines catégories vulnérables. Je n'ignore pas que l'organisation d'une discussion fondamentale sur la protection juridique des allocations familiales versées sur un compte a été annoncée mais il s'agit d'une matière bien plus complexe.

J'attends encore que le département de la Justice me transmette une proposition relative au projet interdisant la saisie sur salaire des travailleurs ayant des personnes à charge.

01.02 **Greta D'hondt** (CD&V): En ce qui concerne la saisie des allocations sociales, depuis la suppression de l'assignation postale, le risque de vol et de perte subsiste lors du paiement par chaque bancaire. Je suis soulagé d'apprendre que l'Association belge des Banques prépare une proposition qui interdira la saisie des allocations sociales versées sur un compte.

Le ministre attend depuis un certain temps une proposition du département de la Justice et j'utilise en l'espèce un euphémisme car, en fait, cela fait trois ans que le ministre attend une définition précise de la notion de "personne à charge". Trois ans après l'approbation de cette loi par pratiquement l'ensemble des membres, nous n'avons toujours pas progressé d'un pouce en ce qui concerne son exécution. J'espère que le président fera évoluer les choses.

Le **président**: Je vais m'informer.

02 **Ordre des travaux**

02.01 **Yves Leterme** (CD&V): Je me pose une question à propos du point 2.1.1.4 en ce qui concerne le Code des droits d'enregistrement: quand le texte a-t-il été adopté en commission des Finances? Selon moi, le texte n'a pas été adopté. Pourquoi avons-nous alors reçu cette note sur nos bancs ?

Le **président**: Je ferai examiner la question.

02.02 Yves Leterme (CD&V): Wij zijn bovendien geërgerd door de manier waarop wij de artikelsgewijze bespreking moeten voeren. Het is niet makkelijk wijs te raken uit de verschillende nummeringen, hernummeringen en verwijzingen naar adviezen van de Raad van State. In de toekomst zouden dergelijke telefoonboekwetten beter moeten worden begeleid om een zinvolle bespreking mogelijk te maken.

De **voorzitter**: De regering is zeer laat gekomen met haar teksten, ik betreur dat. De diensten van de Kamer verdienen een pluim voor het geleverde werk. Ik begrijp dat u dit geen ideale omstandigheden vindt voor een bespreking.

Bespreking van de artikelen

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van programmawet 1 (nr. 2124) (aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (2124/32)

Het ontwerp van programmawet 1 telt 511 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 8bis

- 272: Koen Bultinck c.s. (2124/34)

Art. 11

- 149: Trees Pieters (2124/8)

Art. 16

- 18: Yves Leterme c.s. (2124/7)

Art. 37

- 19: Yves Leterme c.s. (2124/7)

- 20: Yves Leterme c.s. (2124/7)

Art. 82bis (n)

- 134: Greta D'hondt (2124/8)

- 159: Greta D'hondt c.s. (2124/8)

Art. 83

- 75: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

- 268: Danny Pieters. (2124/33)

Art. 83-84

- 130: Koen Bultinck c.s. (2124/8)

- 285: Annemie Van de Casteele (2124/36)

- 286: Annemie Van de Casteele (2124/36)

02.02 Yves Leterme (CD&V): Nous sommes, dès lors, exaspérés par la manière dont nous devons procéder à la discussion des articles. Il est malaisé de s'y retrouver dans les différentes numérotations, renumérotations et renvois aux avis du Conseil d'Etat. A l'avenir, Il faudrait que de telles lois, qui tiennent de l'annuaire téléphonique, fassent l'objet d'une meilleure préparation afin de permettre une discussion sensée.

Le **président**: Le gouvernement a fourni ses textes très tard et je le déplore. Les services de la Chambre méritent des félicitations pour le travail fourni. Je comprends que vous estimiez que cette situation n'est pas idéale.

Discussion des articles

Le **président** : La discussion générale est close.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi-programme 1 (n° 2124) (matière visée à l'article 78 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2124/32)

Le projet de loi-programme 1 compte 511 articles.

Amendements déposés:

Art. 8bis

- 272: Koen Bultinck c.s. (2124/34)

Art. 11

- 149: Trees Pieters (2124/8)

Art. 16

- 18: Yves Leterme c.s. (2124/7)

Art. 37

- 19: Yves Leterme c.s. (2124/7)

- 20: Yves Leterme c.s. (2124/7)

Art. 82bis (n)

- 134: Greta D'hondt (2124/8)

- 159: Greta D'hondt c.s. (2124/8)

Art. 83

- 75: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

- 268: Danny Pieters. (2124/33)

Art. 83-84

- 130: Koen Bultinck c.s. (2124/8)

- 285: Annemie Van de Casteele (2124/36)

- 286: Annemie Van de Casteele (2124/36)

Art. 84bis-1 tot/à 84bis-66 (n)
 - 90: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 86
 - 73: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*
 - 74: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 87
 - 72: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 106bis (n)
 - 87: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 108
 - 88: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 108bis tot/à 108quinquies
 - 271: *Koen Bultinck c.s. (2124/34)*

Art. 117
 - 40: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 121
 - 35: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 129
 - 39: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 134bis (n)
 - 128: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 136bis (n)
 - 160: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 167bis (n)
 - 185: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 170
 - 166: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*
 - 167: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 188bis 1 (n)
 - 222: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*
 - 250: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*

Art. 188bis 2 (n)
 - 223: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*
 - 251: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*

Art. 189bis (n)
 - 119: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*
 - 120: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*
 - 135: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 222bis-1 tot/à 222bis-3 (n)
 - 118: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 84bis-1 tot/à 84bis-66 (n)
 - 90: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 86
 - 73: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*
 - 74: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 87
 - 72: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 106bis (n)
 - 87: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 108
 - 88: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 108bis tot/à 108quinquies
 - 271: *Koen Bultinck c.s. (2124/34)*

Art. 117
 - 40: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 121
 - 35: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 129
 - 39: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 134bis (n)
 - 128: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 136bis (n)
 - 160: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 167bis (n)
 - 185: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 170
 - 166: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*
 - 167: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 188bis 1 (n)
 - 222: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*
 - 250: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*

Art. 188bis 2 (n)
 - 223: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*
 - 251: *Greta D'hondt c.s. (2124/20)*

Art. 189bis (n)
 - 119: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*
 - 120: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*
 - 135: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 222bis-1 tot/à 222bis-3 (n)
 - 118: *Greta D'hondt c.s. (2124/8)*

Art. 225bis (n)

- 121: Greta D'hondt c.s. (2124/8)
- 122: Greta D'hondt c.s. (2124/8)
- 165: Greta D'hondt c.s. (2124/8)
- 186: Greta D'hondt c.s. (2124/8)

Art. 230

- 67: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 68: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 69: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 70: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 231

- 65: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 232

- 64: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 239

- 63: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 243

- 62: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244

- 61: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244bis (n)

- 58: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244ter (n)

- 59: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244quater (n)

- 60: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 256bis (n)

- 57: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 37: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 259

- 42: Luc Goutry c.s. (2124/7)
- 228: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 262

- 229: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 263

- 44: Luc Goutry c.s. (2124/7)
- 230: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 264

- 45: Luc Goutry c.s. (2124/7)
- 232: Luc Goutry c.s. (2124/20)
- 233: Luc Goutry c.s. (2124/20)
- 234: Luc Goutry c.s. (2124/20)
- 235: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 225bis (n)

- 121: Greta D'hondt c.s. (2124/8)
- 122: Greta D'hondt c.s. (2124/8)
- 165: Greta D'hondt c.s. (2124/8)
- 186: Greta D'hondt c.s. (2124/8)

Art. 230

- 67: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 68: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 69: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 70: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 231

- 65: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 232

- 64: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 239

- 63: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 243

- 62: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244

- 61: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244bis (n)

- 58: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244ter (n)

- 59: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 244quater (n)

- 60: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 256bis (n)

- 57: Greta D'hondt c.s. (2124/7)
- 37: Greta D'hondt c.s. (2124/7)

Art. 259

- 42: Luc Goutry c.s. (2124/7)
- 228: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 262

- 229: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 263

- 44: Luc Goutry c.s. (2124/7)
- 230: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 264

- 45: Luc Goutry c.s. (2124/7)
- 232: Luc Goutry c.s. (2124/20)
- 233: Luc Goutry c.s. (2124/20)
- 234: Luc Goutry c.s. (2124/20)
- 235: Luc Goutry c.s. (2124/20)

Art. 268

- 46: *Luc Goutry c.s. (2124/7)*

Art. 270

- 47: *Luc Goutry c.s. (2124/7)*
 - 48: *Luc Goutry c.s. (2124/7)*
 - 237: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 238: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 239: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 249: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 256: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 272

- 240: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 273

- 241: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 278

- 242: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 373bis (n)

- 14: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 375

- 275: *Joke Schauvliege c.s. (2124/35)*

Art. 375 en 376

- 226: *Joke Schauvliege c.s. (2124/20)*

Art. 385

- 270: *Servais Verherstraeten (2124/33)*

Art. 395bis (n)

- 136: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 137: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 151: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 396

- 171: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 172: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 397bis (n)

- 282: *André Smets c.s. (2124/35)*

Art. 402bis (n)

- 187: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 427

- 281: *Trees Pieters (2124/35)*

Art. 453

- 215: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 455

- 173: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 219: *Guido Tastenhoye (2124/18)*

Art. 268

- 46: *Luc Goutry c.s. (2124/7)*

Art. 270

- 47: *Luc Goutry c.s. (2124/7)*
 - 48: *Luc Goutry c.s. (2124/7)*
 - 237: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 238: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 239: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 249: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*
 - 256: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 272

- 240: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 273

- 241: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 278

- 242: *Luc Goutry c.s. (2124/20)*

Art. 373bis (n)

- 14: *Greta D'hondt c.s. (2124/7)*

Art. 375

- 275: *Joke Schauvliege c.s. (2124/35)*

Art. 375 en 376

- 226: *Joke Schauvliege c.s. (2124/20)*

Art. 385

- 270: *Servais Verherstraeten (2124/33)*

Art. 395bis (n)

- 136: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 137: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 151: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 396

- 171: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 172: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 397bis (n)

- 282: *André Smets c.s. (2124/35)*

Art. 402bis (n)

- 187: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 427

- 281: *Trees Pieters (2124/35)*

Art. 453

- 215: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*

Art. 455

- 173: *Yves Leterme c.s. (2124/8)*
 - 219: *Guido Tastenhoye (2124/18)*

Art. 460

- 83: Pieter De Crem (2124/7)
- 84: Pieter De Crem (2124/7)

Art. 462bis tot/à 462quinquies

- 221: John Spinnewyn c.s. (2124/18)

Art. 466

- 273: Paul Tant (2124/34)

Art. 468

- 211: Joke Schauvliege c.s. (2124/8)

Art. 469

- 212: Joke Schauvliege c.s. (2124/8)

Art. 474

- 214: Joke Schauvliege c.s. (2124/8)

Art. 478bis

- 276: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)
- 280: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Art. 478bis-478ter

- 277: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)
- 279: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Art. 478bis tot/à 478quinquies

- 278: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Art. 479

- 260: Joke Schauvliege c.s. (2124/22)
- 274: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Titel/Titre XIII

- 195: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 196: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 197: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 199: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 200: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 203: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 204: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 206: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 208: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)

Art. 491

- 4: Yves Leterme c.s. (2124/6)

Art. 492bis (n)

- 85: Jos Ansoms c.s. (2124/7)

Art. 493

- 86: Jos Ansoms c.s. (2124/7)
- 287: Jos Ansoms c.s. (2124/36)
- 288: Jos Ansoms c.s. (2124/36)

Art. 494

- 94: Jos Ansoms c.s. (2124/7)

Art. 460

- 83: Pieter De Crem (2124/7)
- 84: Pieter De Crem (2124/7)

Art. 462bis tot/à 462quinquies

- 221: John Spinnewyn c.s. (2124/18)

Art. 466

- 273: Paul Tant (2124/34)

Art. 468

- 211: Joke Schauvliege c.s. (2124/8)

Art. 469

- 212: Joke Schauvliege c.s. (2124/8)

Art. 474

- 214: Joke Schauvliege c.s. (2124/8)

Art. 478bis

- 276: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)
- 280: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Art. 478bis-478ter

- 277: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)
- 279: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Art. 478bis tot/à 478quinquies

- 278: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Art. 479

- 260: Joke Schauvliege c.s. (2124/22)
- 274: Joke Schauvliege c.s. (2124/35)

Titel/Titre XIII

- 195: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 196: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 197: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 199: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 200: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 203: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 204: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 206: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)
- 208: Joke Schauvliege c.s. (2124/16)

Art. 491

- 4: Yves Leterme c.s. (2124/6)

Art. 492bis (n)

- 85: Jos Ansoms c.s. (2124/7)

Art. 493

- 86: Jos Ansoms c.s. (2124/7)
- 287: Jos Ansoms c.s. (2124/36)
- 288: Jos Ansoms c.s. (2124/36)

Art. 494

- 94: Jos Ansoms c.s. (2124/7)

Art. 494bis (n)- 95: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 494ter (n)*- 96: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 497*- 97: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 497bis (n)*- 98: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 99: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 100: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 101: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 102: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 499*- 103: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 500*- 104: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 501*- 105: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 106: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 501bis (n)*- 107: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 108: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 502bis (n)*- 109: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 503bis (n)*- 110: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 504*- 269: *Simonne Creyf (2124/33)*- 283: *Simonne Creyf c.s. (2124/36)*- 284: *Simonne Creyf c.s. (2124/36)**Art. 494bis (n)*- 95: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 494ter (n)*- 96: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 497*- 97: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 497bis (n)*- 98: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 99: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 100: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 101: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 102: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 499*- 103: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 500*- 104: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 501*- 105: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 106: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 501bis (n)*- 107: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)*- 108: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 502bis (n)*- 109: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 503bis (n)*- 110: *Jos Ansoms c.s. (2124/7)**Art. 504*- 269: *Simonne Creyf (2124/33)*- 283: *Simonne Creyf c.s. (2124/36)*- 284: *Simonne Creyf c.s. (2124/36)*

02.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Geërgerd als wij zijn over het bijeenharken van allerlei ontwerpen in deze programmawet, grijpen wij zelf ook de kans en dienen amendement 272 in ter invoeging van een artikel 8bis inzake moederschapsrust. Wij hebben daarover al lang een voorstel ingediend. De Ministerraad nam kort geleden de beslissing iets te doen aan die discriminatie tussen zelfstandigen en werknemers, maar daarop wachten we niet.

02.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Nous sommes agacés par le fait que cette loi-programme serve de fourre-tout pour toute une série de projets et nous profitons dès lors de l'occasion pour déposer un amendement 272 visant à insérer un article 8bis relatif au congé de maternité. Nous avons déposé une proposition à ce sujet il y a longtemps déjà. Le Conseil des ministres a récemment décidé de prendre des mesures pour mettre un terme à la discrimination entre les indépendants et les salariés, mais nous ne voulons pas attendre.

02.04 Luc Goutry (CD&V): Ik licht het amendement nr. 149 van mevrouw Pieters op

02.04 Luc Goutry (CD&V): Je souhaite commenter l'amendement n° 149 à l'article 11

artikel 11 toe. In het nieuwe artikel 7bis van het koninklijk besluit nr. 38 wordt in een overgangsregeling voorzien inzake pensioenrechten voor meewerkende echtgenoten van zelfstandigen die geboren zijn voor 1 januari 1956 en dus bij het in voege treden van de definitieve verplichte fase in 2006 de leeftijd van 50 jaar zullen bereikt hebben. Amendement 149 wil in artikel 7bis de datum 1956 vervangen door 1967, zodat het sociaal vangnet groter wordt.

02.05 Yves Leterme (CD&V): Ik licht het amendement nr. 18 op artikel 16 toe. Het nieuwe artikel 33, WIB 92, verduidelijkt de aard van het inkomen dat kan worden toegekend aan de meewerkende echtgenoot. In dit artikel willen we de paragraaf schrappen, die loopt van "doch mogen niet hoger zijn dan 30 procent..." tot "...recht geven op een groter deel". Het amendement wil de gelijkwaardigheid van man en vrouw beklemtonen en beoogt tevens een compensatie voor de verplichtstelling van het nieuwe sociale statuut, waarop her en der toch wel kritiek wordt uitgeoefend.

Deze amendementen nr. 19 en 20 op artikel 37 hebben dezelfde verantwoording als het amendement 149 bij artikel 11. Amendement 19 wil de datum 1 januari 1956 vervangen door 1 januari 1965. Amendement 20 wil 1 januari 1956 vervangen door 1 januari 1962.

02.06 Greta D'hondt (CD&V): De amendementen 134 en 159 willen een nieuw artikel 82bis invoeren. Bedoeling is de bedragen van de gewaarborgde gezinsbijslagen niet alleen de index te laten volgen, maar hen ook aan te passen aan de stijging van de welvaart. Het meetinstrument hiervoor is de evolutie van de conventionele lonen. De Koning wordt gemachtigd de aanpassing jaarlijks door te voeren, na advies van de Nationale Arbeidsraad. Het betreft hier geen lineaire aanpassing. De Koning beslist of het gaat om een volledige dan wel om een partiële aanpassing.

Amendement nr. 75 op artikel 83 betreft het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten. De problemen betreffende het Fonds werden gisteren al geschetst tijdens de algemene bespreking. De Raad van State heeft vragen bij de federale bevoegdheid. Wij volgen in ons amendement nr. 75 de Raad van State niet volledig. Dit amendement is immers de omzetting van ons vroeger wetsvoorstel, dat ontstond voor de adviezen van de Raad van State. De tussenkomsten van het FCUD moeten

présenté par Mme Pieters. Le nouvel article 7bis de l'arrêté royal n° 38 prévoit un règlement transitoire en matière de droits à la pension pour le conjoint aidant des indépendants nés avant le 1^{er} janvier 1956 et qui auront donc atteint l'âge de 50 ans au début de la phase obligatoire définitive en 2006. L'amendement n° 149 vise à remplacer 1956 par 1967 dans l'article 7bis afin d'élargir le filet de sécurité social.

02.05 Yves Leterme (CD&V): Je souhaite commenter l'amendement n° 18 à l'article 16. Le nouvel article 33 du CIR 1992 précise la nature du revenu qui peut être octroyé au conjoint aidant. Nous voulons supprimer le paragraphe de cet article, des mots « sans qu'elles puissent dépasser 30 pour cent ... » à « ouvrent droit à une quote-part plus importante ». L'amendement tend à mettre l'accent sur l'égalité entre les hommes et les femmes et prévoit également une compensation pour le caractère obligatoire de ce nouveau statut social, qui fait malgré tout l'objet de critiques diverses.

Ces amendements n° 19 et 20 à l'article 37 s'inscrivent dans la même logique que l'amendement 149 à l'article 11. L'amendement n° 19 tend à remplacer la date 1^{er} janvier 1956 par celle du 1^{er} janvier 1965. L'amendement n° 20 tend à remplacer 1^{er} janvier 1956 par 1^{er} janvier 1962.

02.06 Greta D'hondt (CD&V): Les amendements 134 et 159 tendent à insérer un article 82bis nouveau, l'objectif étant non seulement de veiller à ce que les montants des allocations familiales garanties suivent l'évolution de l'indice des prix à la consommation mais aussi de les adapter à l'augmentation de la prospérité. L'instrument de mesure à utiliser à cette fin est l'évolution des salaires conventionnels. Le Roi est habilité à faire procéder annuellement à cette adaptation après avoir pris l'avis du Conseil national du Travail. Il ne s'agit pas en l'occurrence d'une adaptation linéaire. Il appartiendra au Roi de décider si l'adaptation devra être complète ou partielle.

L'amendement n° 75 à l'article 83 concerne le Fonds d'équipements et de services collectifs. Les problèmes concernant le Fonds ont déjà été évoqués hier dans le cadre de la discussion générale. Le Conseil d'Etat se pose des questions à propos de la compétence fédérale. Notre amendement n° 75 ne suit pas entièrement l'avis du Conseil d'Etat. Cet amendement n'est que la transposition de notre ancienne proposition de loi, que nous avons rédigée avant que le Conseil

per kind worden toegekend. Dat is het enige objectieve uitgangspunt. Eigenlijk zijn de Gemeenschappen hiervoor bevoegd, maar dit zal tijdens deze legislatuur niet meer worden gewijzigd.

02.07 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Ons amendement nr. 130 slaat zowel op artikel 83 als op artikel 84. We zijn getuige van een oefening in federale recuperatie: de federale overheid eigent zich bevoegdheden toe die, ook volgens de Raad van State, tot die van de Gemeenschappen behoren.

Het amendement van CD&V strekt minder ver dan het onze. Wij wilden een wetsvoorstel toevoegen om de kwestie definitief en radicaal op te lossen op een wijze die consequent het advies van de Raad van State volgt: door het FCUD op te heffen en de resterende middelen te verdelen tussen de Gemeenschappen. Kinderopvang is een exclusieve gemeenschapsmaterie.

De **voorzitter**: De heer Danny Pieters heeft op de artikelen 83 en 84 drie amendementen ingediend, genummerd 268, 285 en 286.

02.08 Danny Pieters (VU&ID): Volgens de Raad van State heeft een federale instelling als de FCUD zich niet in te laten met materies die onder Gemeenschapsbevoegdheid ressorteren. De minister heeft gisteren de bevoegdheid van de Gemeenschappen in deze ook niet echt betwist. Hij zei dat hij de wettigheid evenwel zou uitstellen.

02.09 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dat is een misverstand. Ik heb gezegd dat de regering geantwoord heeft op het advies van de Raad van State en dat dit antwoord verweven werd in de memorie van toelichting. Ik heb het antwoord van de regering hier evenwel niet herhaald. Ik heb ook gezegd dat het amendement van mevrouw D'Hondt aan dezelfde kritiek onderhevig is als het ontwerp zelf.

De regering is niet verplicht de adviezen van de Raad van State te volgen. Uiteraard zijn ze belangrijk en verdienen ze een overwogen reactie. Volgens de regering hield de Raad van State geen rekening met enkele elementen: het gaat om een geïndividualiseerde toelage, uniform per categorie van kinderopvang, en gefinancierd door sociale bijdragen.

De bevoegdheid van de Gemeenschappen inzake kinderopvang wordt niet betwist.

d'Etat ne rende ses avis. Les interventions du FESC doivent être allouées par enfant. C'est le seul critère de base objectif possible. Cette compétence relève en fait des Communautés, mais il ne faut plus s'attendre à des modifications dans ce domaine durant cette législature.

02.07 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Notre amendement n° 130 concerne tant l'article 83 que l'article 84. Nous sommes en présence d'un exercice de récupération par le fédéral: le gouvernement s'approprie des compétences qui, selon le Conseil d'Etat notamment, ressortissent aux Communautés.

Notre amendement va plus loin que celui du CD&V. Nous voulions joindre une proposition de loi apportant une solution définitive et radicale au problème, s'inspirant directement de l'avis du Conseil d'Etat: supprimer le FESC et répartir les moyens restants entre les Communautés. L'accueil des enfants est une matière exclusivement communautaire.

Le **président**: M. Danny Pieters a déposé trois amendements aux articles 83 et 84 portant les numéros 268, 285 et 286.

02.08 Danny Pieters (VU&ID): Le Conseil d'Etat est d'avis qu'une institution fédérale telle que le FESC n'a pas à s'occuper de matières ressortissant à la compétence des Communautés. Hier, le ministre n'a pas véritablement contesté les compétences des Communautés en cette matière. Il a déclaré qu'il reporterait cependant l'application légale.

02.09 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Ceci est un malentendu. J'ai dit que le gouvernement a répondu à l'avis du Conseil d'Etat et que cette réponse est intégrée dans l'exposé des motifs. Cette réponse, je ne l'ai toutefois pas répétée ici. J'ai également dit que l'amendement de Mme D'Hondt prête le flanc aux mêmes critiques que le projet de loi.

Le gouvernement n'est pas tenu de suivre les avis du Conseil d'Etat. Ceux-ci sont évidemment importants et requièrent une réponse dûment argumentée. Selon le gouvernement, le Conseil d'Etat n'a pas tenu compte de plusieurs éléments: il s'agit d'une allocation individualisée, uniforme par catégorie d'accueil d'enfants et financée par des cotisations sociales.

La compétence des Communautés en matière d'accueil d'enfants n'est nullement contestée.

Wij zijn politieke verantwoordelijken en nemen politieke beslissingen. We beschouwen de voorliggende regeling als voorlopig wegens het politiek-institutionele debat dat erachter schuilgaat. De ene jurist zal het standpunt van de Raad van State bijtreden, de andere niet.

02.10 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Het gaat om een voorlopige regeling. Impliceert het antwoord van de minister dat geen enkel nieuw initiatief zal worden genomen op dit domein in deze regeerperiode?

02.11 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Rekening houdend met de onvoorspelbaarheid van de politiek en het gegeven dat deze regeerperiode niet lang meer duurt: ja.

02.12 Danny Pieters (VU&ID): De minister staat juridisch niet sterk. Het discours is nochtans in de eerste plaats juridisch en niet politiek. De minister weigert te zeggen dat de toekenning van de uitkeringen onder zijn federale bevoegdheid vallen, omdat zij gefinancierd worden vanuit de sociale zekerheid.

Betekent dit dat hij een andere mening is toegedaan? Of dat hij niet weet dat hij iets aan het regelen is waarvoor hij niet bevoegd is? Aangezien de minister erg intelligent is, moet het wel het eerste zijn. Bovendien zegt hij consequent 'de regering zegt' en niet 'ik zeg' en noemt hij dit een overgangsregeling. Wat is daar de zin van als hij toch bevoegd is?

Ik stel vast dat de minister minzaam glimlachend voor zich uitkijkt.

Ik wil de collega's van CD&V vragen of hun amendement niet als het ware één is van ondergeschikte orde. Het heeft immers maar zin wanneer het amendement over de onbevoegdheid van de federale overheid in deze wordt verworpen.

02.13 Greta D'hondt (CD&V): Mijn toelichting bij mijn amendement is duidelijk genoeg.

02.14 Danny Pieters (VU&ID): Kan er niet eerst worden gestemd over de amendementen die het FCUD willen afschaffen en pas daarna over dat van mevrouw D'hondt? Zoniet worden we verplicht om tegen iets te stemmen waar we eventueel nog de

En notre qualité de responsables politiques, il nous appartient de prendre les décisions politiques. Nous considérons la réglementation à l'examen comme provisoire en raison du débat politico-institutionnel qui la sous-tend. Certains juristes se rallieront au point de vue du Conseil d'Etat, d'autres pas.

02.10 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Il s'agit donc d'une réglementation provisoire. Peut-on déduire de la réponse du ministre qu'aucune initiative nouvelle ne sera prise dans ce domaine sous la présente législature ?

02.11 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Compte tenu du caractère imprévisible de la politique et du fait que la présente législature arrive bientôt à son terme, la réponse à cette question est «oui».

02.12 Danny Pieters (VU&ID): D'un point de vue juridique, les propos du ministre ne sont guère convaincants. Or, ce débat est avant tout juridique et non politique. Le ministre refuse d'admettre que l'octroi des allocations ressortit à sa compétence fédérale, dans la mesure où elles sont financées par la sécurité sociale.

Faut-il en déduire qu'il n'est pas de cet avis? Ou qu'il ignore qu'il est en train de régler une matière pour laquelle il n'est pas compétent? Comme le ministre est une personne très intelligente, j'opterai pour la première hypothèse. De plus, il dit systématiquement "le gouvernement dit" et non "je dis" et parle de règlement transitoire. Quel but poursuit-il s'il est effectivement compétent pour cette matière?

Je constate que le ministre sourit poliment, d'un air absent.

Je voudrais demander à mes collègues du CD&V si leur amendement n'est pas en quelque sorte secondaire. En effet, il n'a de sens que si l'amendement relatif à l'incompétence du gouvernement fédéral en la matière est rejeté.

02.13 Greta D'hondt (CD&V): Mes commentaires à propos de mon amendement sont suffisamment clairs.

02.14 Danny Pieters (VU&ID): Ne pourrions-nous pas voter pour commencer sur les amendements qui tendent à supprimer le FESC et ensuite seulement sur celui de Mme D'hondt? Sinon, nous verrions contraints de voter contre un

zin van kunnen inzien.

amendement dont nous pourrions éventuellement constater l'utilité par la suite.

De **voorzitter**: Dat zullen we straks zien. Ik ben er niet speciaal op tegen.

Le **président**: Nous verrons bien tout à l'heure. Je ne suis pas nécessairement opposé à cette idée.

02.15 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb een voorheen ingediend wetsvoorstel omgevormd tot amendement nr. 90, omdat het in de commissie weinig kans maakte nog geagendeerd te worden en de programmawet een belangrijk hoofdstuk over kinderbijslag bevat. Wij willen daar de nieuwe artikelen 84bis 1 tot 84bis 66 aan toevoegen.

02.15 Greta D'hondt (CD&V): J'ai transformé une proposition de loi déjà déposée en amendement n° 90 car elle avait peu de chances d'encore être inscrite à l'ordre du jour de la commission et parce que la loi-programme contient un chapitre important consacré aux allocations familiales. Nous voulons y insérer les nouveaux articles n^{os} 84bis 1 à 84bis 66.

Wij beogen met dit amendement een fundamentele hervorming van het kinderbijslagstelsel, met name een stelsel dat uitgaat van de rechten van het kind. Door het opheffen van het onderscheid tussen kinderen van zelfstandigen, werknemers en ambtenaren willen wij een historisch gegroeide onrechtvaardigheid rechtzetten.

Cet amendement vise à réformer de manière fondamentale le régime des allocations familiales, en le transformant en régime basé sur les droits de l'enfant. En éliminant la distinction entre les enfants d'indépendants, de travailleurs salariés et de fonctionnaires, nous voulons réparer une injustice qui est le résultat d'une évolution historique.

Deze hervorming gaat gepaard met een substantiële verhoging van de bedragen. De kinderbijslag dient immers om de werkelijke kosten van de opvoeding van kinderen te dekken en de koopkracht van de gezinnen te herstellen. Ook willen we de bedragen voor de verschillende rangen aanpassen.

Cette réforme va de pair avec une augmentation substantielle des montants. Il faut rappeler que les allocations familiales servent à couvrir les frais réels de l'éducation des enfants et à restaurer le pouvoir d'achat des familles. Nous prônons également une adaptation des montants pour les différents rangs.

Inzake de kinderbijslag voor gehandicapte kinderen stellen wij voor om naast de medische factoren ook rekening te houden met de familiale belasting.

En matière d'allocations familiales pour les enfants handicapés, nous proposons de prendre en considération, outre les facteurs médicaux, la charge particulière que supportent les familles concernées.

Ook bij de toekenning van het kraamgeld willen we het onderscheid tussen zelfstandigen, werknemers en ambtenaren opheffen. De toegekende bedragen bij adoptie worden eveneens aangepast.

En ce qui concerne d'autre part l'octroi de l'allocation de maternité, nous voulons supprimer la distinction entre indépendants, salariés et fonctionnaires. Nous estimons par ailleurs que les montants accordés en cas d'adoption devraient être adaptés également.

Het amendement bevestigt ook de huidige regel inzake fiscale vrijstelling van kinderbijslagen en koppelt de uitkering aan de index en de evolutie van de lonen.

L'amendement déposé confirme la règle actuelle en matière d'exonération fiscale des allocations familiales et lie ces allocations à l'indice des prix à la consommation et à l'évolution des salaires.

De kinderbijslag moet in eerste orde naar de moeder gaan, zoals nu al het geval is.

Les allocations familiales doivent être destinées en premier lieu à la mère, comme c'est déjà le cas actuellement.

De coördinatie van het stelsel blijft bij de Rijksdienst en de uitbetaling blijft gebeuren door de afzonderlijke kassen voor kinderbijslag. Hierbij hebben wij opgemerkt dat de samenvoeging van kleinere kassen moet voortgezet worden.

La coordination du système doit rester de la compétence de l'Office national et le versement des allocations doit continuer d'être assuré par les différentes caisses d'allocations familiales. A cet égard, nous avons fait observer que la fusion des petites caisses doit être poursuivie.

Wij zijn overtuigd dat dit amendement een antwoord is op een vraag die sterk leeft bij de bevolking. Ik hoop dan ook dat het vandaag goedgekeurd wordt.

De **voorzitter**: Dit is een nieuwe tactiek, maar u vond natuurlijk inspiratie bij de regering. Ik stel voor dat wij straks één stemming houden over amendement 90. (*Instemming*)

02.16 Luc Goutry (CD&V): Bij artikel 86 hebben wij de amendementen 74 en 73 ingediend.

Een gevoelig onderdeel van de programmawet betreft de verhoogde kinderbijslag voor gehandicapte kinderen. In het nieuwe systeem zou er niet enkel rekening worden gehouden met medische factoren, maar ook met de sociale en familiale context. Het gaat om een belangrijke hervorming waar wij volledig achter staan.

Wij betreuren echter het feit dat er o.m. met de Gezinsbond langdurig overlegd werd, terwijl wij de zaak in drie dagen moesten verwerken.

Hoe in de toekomst de evaluatie van het kind zal gebeuren, ligt nog niet helemaal vast.

Gisteren werd gezegd dat de leeftijdsbeperking tot 7 jaar werd ingevoerd omdat men nog niet goed weet hoe het systeem zal werken. In ons amendement nr. 74 vragen we deze beperking op te heffen. Indien het zou verworpen worden bieden we met amendement nr. 73 een tweede uitweg. We stellen erin voor een evaluatieperiode tot 1 januari 2004 in te lassen, maar daarna moet het systeem voor alle leeftijdsgroepen worden opengesteld.

02.17 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Ik verwijs naar het debat in de commissie. Ik wil de volgende regering niet binden aan een kalender voor de uitbreiding van het systeem. Ik stel vast dat u niet als woordvoerder van de Gezinsbond spreekt, want die wenst toch dat de maatregel, ook al is ze beperkt, doorgaat.

02.18 Greta D'hondt (CD&V): De minister wil de volgende regering niet belasten, maar op het fiscale vlak doet de regering dat wel.

02.19 Luc Goutry (CD&V): Door over de grens van een regeerperiode te werken, zorgt men voor continuïteit. Ik roep de minister en de meerderheid op om amendement nr. 73 te steunen, anders

Nous sommes convaincus que le présent amendement répond à une demande très forte de la population. Par conséquent, j'espère qu'il sera adopté aujourd'hui.

Le **président**: Il s'agit d'une nouvelle tactique, mais vous vous êtes évidemment inspirés de l'attitude du gouvernement. Je propose que l'amendement n° 90 fasse l'objet d'un seul vote. (*Assentiment*)

02.16 Luc Goutry (CD&V): A l'article 86, nous avons déposé les amendements n°s 74 et 73.

Les allocations familiales majorées pour enfants handicapés constituent un volet sensible de la loi-programme. Le nouveau régime ne tiendrait pas uniquement compte de facteurs médicaux, mais aussi du contexte social et familial. Il s'agit d'une réforme importante, que nous soutenons pleinement.

Nous regrettons cependant avoir dû traiter cette matière en trois jours, alors qu'il y a eu de longues concertations, notamment avec le Gezinsbond.

La façon d'évaluer le droit d'un enfant aux allocations majorées n'a pas encore été déterminée définitivement.

Il a été dit hier que la limite d'âge de 7 ans a été instaurée parce que l'on ne sait pas encore bien comment le système va fonctionner. Par notre amendement n° 74, nous demandons de lever cette limitation. Si cet amendement devait être rejeté, nous proposons une deuxième voie par l'amendement n° 73 qui tend à prévoir une période d'évaluation jusqu'au 1^{er} janvier 2004, après quoi le système devrait être rendu accessible à toutes les catégories d'âge.

02.17 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Je renvoie au débat en commission. Je ne veux pas lier le prochain gouvernement par un calendrier concernant l'extension du système. J'observe que vous ne vous exprimez pas comme porte-parole du Gezinsbond, qui est favorable à la mesure, même si la portée en est limitée.

02.18 Greta D'hondt (CD&V): Le ministre ne veut pas surcharger le prochain gouvernement mais, sur le plan fiscal, le gouvernement ne s'en prive pas.

02.19 Luc Goutry (CD&V): Travailler par-delà la législation, c'est assurer la continuité. J'appelle le ministre et les membres de la majorité à soutenir l'amendement n° 73, faute de quoi ils seront bien

zullen ze nooit de leeftijdsgrens kunnen verantwoorden. incapables de justifier la limite d'âge.

Amendement nr. 72 op artikel 87 is een logisch gevolg van amendement nr. 86; als dat wordt aangenomen, moet ook artikel 87 worden gewijzigd.

L'amendement n° 72 à l'article 87 est une conséquence logique de l'amendement n° 86; si ce dernier est adopté, il convient de modifier également l'article 87.

02.20 Greta D'hondt (CD&V): De amendementen nrs 87 en 88 worden ingetrokken.

02.20 Greta D'hondt (CD&V): Les amendements n°s 87 et 88 sont retirés.

02.21 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Ons amendement nr. 271 wil de artikelen 108bis tot 108quinquies invoegen.

02.21 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Notre amendement n° 271 tend à insérer les articles 108bis à 108quinquies.

Het Vlaams Blok profileert zich al jaren als een gezinspartij. We pleiten voor een absolute keuzemogelijkheid om buitenshuis te werken of thuiswerkende ouder te zijn. Daarom willen we een opvoedersloon en een degelijk sociaal statuut voor de thuiswerkende ouder. Er bestaat momenteel discriminatie. Die kan worden weggewerkt door een opvoedersloon op voorwaarde dat de thuiswerkende ouder geen ander inkomen heeft. Dit willen we gradueel toekennen rekening houdend met het aantal kinderen.

Le Vlaams Blok se définit depuis des années déjà comme un parti qui défend la famille. Nous préconisons une possibilité de choix absolue de travailler à l'extérieur ou d'être parent au foyer. C'est pourquoi nous souhaitons un salaire-éducation et un statut social décent pour le parent restant au foyer. La discrimination actuelle pourrait être éliminée grâce au salaire-éducation à la condition que le parent restant au foyer ne bénéficie pas d'un autre revenu. Nous souhaitons accorder graduellement ce salaire-éducation en fonction du nombre d'enfants.

De **voorzitter**: Ook hierover zullen we één stemming houden.

Le **président**: Il y aura également un seul vote pour ce point.

02.22 Luc Goutry (CD&V): Het zou kunnen dat amendement 40 op artikel 117 niet meer nodig is. Het ging hierom: de tegemoetkoming die gezinshoofden van de ziekteverzekering ontvangen voor hulp van derden, wordt voor één derde bijgeteld bij hun belastbaar inkomen. Dat bedrag ging dan verloren in het residuair stelsel.

02.22 Luc Goutry (CD&V): Il se pourrait que l'amendement n° 40 à l'article 117 soit devenu superflu. Il s'agit de l'allocation octroyée dans le cadre de l'assurance maladie aux chefs de ménage pour l'aide de tiers, dont un tiers s'ajoute au revenu imposable. Ce montant a ensuite été perdu dans le régime résiduaire.

Mevrouw Van Gool kondigde aan dat artikel 13 van de wet van 1987, dat hiervoor verantwoordelijk is, zou geschrapt worden. Als de minister dat kan bevestigen, volstaat dat voor ons.

Mme Van Gool a indiqué que l'article 13 de la loi de 1987, qui est à l'origine de cette situation, serait abrogé. Nous serons heureux d'entendre le ministre confirmer les propos de la commissaire.

02.23 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dat is alleszins de bedoeling, maar ik zal informeren wat de stand van zaken is.

02.23 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Tel est en tout état de cause l'objectif mais je m'informerai de l'état de la situation.

De **voorzitter**: Ik houd het amendement voorlopig aan. (*Instemming*)

Le **président**: Par conséquent, je maintiens provisoirement cet amendement. (*Assentiment*)

02.24 Greta D'hondt (CD&V): Ons amendement 35 op artikel 121 strekt ertoe de berekeningswijze van het gewaarborgd inkomen van bejaarden ook toe te passen voor de tegemoetkoming voor gehandicapten. Bij de berekening van de vermenigvuldigingscoëfficiënt voor de

02.24 Greta D'hondt (CD&V): Notre amendement n° 35 à l'article 121 vise à appliquer également le mode de calcul du revenu garanti aux personnes âgées aux allocations aux handicapés. Lors du calcul du coefficient de multiplication pour les moyens d'existence, il ne peut plus être fait de

bestaansmiddelen mag geen onderscheid meer worden gemaakt tussen bebouwde en onbebouwde goederen. In landbouwkringen is men erg gevoelig voor het behoud van het erf.

Mevrouw Van Gool had hier in de commissie wel oren naar. Als het de regering menens is, zijn wij bereid dit amendement in te trekken.

02.25 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik kom even terug op het vorige amendement: artikel 13 wordt afgeschaft.

02.26 **Luc Goutry** (CD&V): Ik heb het nagekeken met de minister: artikel 129 bepaalt dat de bedragen zoals bedoeld in amendement 40 niet meer als een inkomen worden beschouwd en schrapt artikel 13. Amendement 40 wordt dus ingetrokken. De logica gebiedt hetzelfde te doen voor amendement 39.

02.27 **Greta D'hondt** (CD&V): Amendement 128 wil een nieuw artikel 134bis invoeren en volgt hierbij dezelfde logica als een aantal andere amendementen, die de sociale uitkeringen willen aanpassen aan de evolutie van de welvaart. Dit amendement voert deze koppeling door voor de vergoedingen aan slachtoffers van arbeidsongevallen. De Koning bepaalt jaarlijks, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de hoogte van de aanpassing. CD&V ziet deze aanpassing als een principe, niet als een lineair automatisme.

Amendement 160 voert een nieuw artikel 136bis in en volgt dezelfde logica. Dit amendement wil de koppeling doorvoeren voor de vergoedingen en renten bij arbeidsongevallen.

Amendement 185 voert een nieuw artikel 167bis in en wil de uitkeringen bij beroepsziekten koppelen aan de evolutie van de conventionele lonen, volgens hetzelfde principe als gelijkaardige amendementen.

02.28 **Luc Goutry** (CD&V): Amendement 166 op artikel 170 wil het nieuwe sociaal statuut voor de kunstenaars ook van toepassing maken op andere atypische beroepsgroepen, die geregeld tijdelijke opdrachten in een *free lance*-statuut uitvoeren. Ik denk hierbij aan medewerkers van de audiovisuele media en de schrijvende pers. *Artistiek Agentschap* vinden wij trouwens een slechte naam.

Amendement 167 wil de uitbreiding van het sociaal

distinction entre les biens bâtis et non bâtis. Les milieux agricoles sont très sensibles au maintien du patrimoine.

En commission, Mme Van Gool a manifesté de l'intérêt pour cette question. Si le gouvernement a vraiment l'intention de prendre une initiative, nous sommes disposés à retirer cet amendement.

02.25 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): J'en reviens à l'amendement précédent : l'article 13 est supprimé.

02.26 **Luc Goutry** (CD&V): Le ministre et moi-même l'avons vérifié : l'article 129 prévoit que les montants visés à l'amendement n° 40 ne sont plus considérés comme un revenu et supprime l'article 13. L'amendement n° 40 est donc retiré. Logiquement, il devrait en être de même pour l'amendement n° 39.

02.27 **Greta D'hondt** (CD&V): L'amendement n° 128 tend à insérer un nouvel article 134bis et suit, en outre, une logique identique à celle de plusieurs autres amendements qui visent à adapter les allocations sociales à l'évolution de la prospérité. Cet amendement établit cette liaison pour les indemnités versées aux victimes d'accidents du travail. Après avis du Conseil national du travail, le Roi définira annuellement le niveau de l'adaptation. Le CD&V considère cette adaptation comme un principe, et non pas comme un automatisme linéaire.

L'amendement n° 160 insère un nouvel article 136bis et suit la même logique. Cet amendement tend à établir une liaison pour les indemnités et les rentes versées en cas d'accident du travail.

L'amendement n° 185 insère un nouvel article 167bis et vise à lier les allocations en cas de maladies professionnelles à l'évolution des salaires conventionnels, en vertu du même principe que pour des amendements analogues.

02.28 **Luc Goutry** (CD&V): L'amendement n° 166 à l'article 170 vise à étendre le nouveau statut social des artistes à d'autres catégories professionnelles atypiques, qui effectuent régulièrement des prestations temporaires en *free-lance*. Je songe notamment aux collaborateurs qui travaillent pour les médias audiovisuels et la presse. Le qualificatif d'"agences artistiques" ne nous paraît guère heureux.

Par notre amendement n° 167, nous souhaitons

statuut voor kunstenaars tot andere gelijkaardige beroepsgroepen via een in de Ministerraad overlegd KB laten doorvoeren.

02.29 Maggie De Block (VLD): Het heeft geen zin het nieuwe statuut van de kunstenaars, waarop ze dertig jaar hebben moeten wachten, via een amendement onmiddellijk uit te breiden. We moeten dit voor elke beroepsgroep afzonderlijk bekijken.

02.30 Luc Goutry (CD&V): Dit is typisch voor deze regering: ze steekt altijd haar teen in het water, maar maakt nooit haar zwembroek nat.

02.31 Greta D'hondt (CD&V): Met onze amendementen nummer 222 en 250 ter invoeging van een nieuw artikel 188bis willen we bereiken dat de loongrens die wordt gehanteerd bij de pensioenberekening, jaarlijks in plaats van tweejaarlijks wordt aangepast aan de evolutie van de conventionele lonen. Enkel het resultaat aanpassen zou immers maar half werk zijn, men moet ook de parameters aanpassen.

Amendementen nummer 223 en 251 beogen precies hetzelfde, maar dan voor de pensioenbedragen. De senioren vormen de grootste bevolkingsgroep in ons land. Hun inkomen moet mee de evolutie van de welvaart volgen. Zij hebben deze welvaart tenslotte gerealiseerd en ze zijn er nog voor een stuk verantwoordelijk voor.

Amendementen nummer 119 en 120 ter invoeging van een nieuw artikel 189bis willen een einde maken aan de onrechtvaardige pensioensituatie waarin werknemers die vergoed worden als werklozen terechtkomen wanneer ze het een tijdje als zelfstandige proberen om hun situatie te ontvluchten. Voor de pensioenrechten van deze mensen hanteert men een fictief loon uit 1967, waardoor hun pensioen natuurlijk erg laag wordt. Wij stellen met onze amendementen meer realistische fictieve lonen voor om zo de bereidheid van deze groep om het als zelfstandige te wagen beter te honoreren.

02.32 Roel Deseyn (CD&V): Omdat er tijdens deze regeerperiode toch wat extra budgettaire ruimte is, brengen wij de problematiek van de overlevingspensioenen onder de aandacht.

Een overlevingspensioen mag niet worden

étendre le statut social des artistes à d'autres catégories professionnelles comparables par la voie d'un arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

02.29 Maggie De Block (VLD): Etendre d'emblée par la voie d'un amendement un statut que les artistes ont attendu pendant trente ans n'aurait pas de sens. Nous devons examiner cette question séparément pour chaque catégorie professionnelle.

02.30 Luc Goutry (CD&V): Voilà bien une attitude typique du gouvernement actuel qui ne termine jamais ce qu'il a entamé.

02.31 Greta D'hondt (CD&V): Par nos amendements n°s 222 et 250 insérant un article 188bis nouveau, nous voulons obtenir que le plafond salarial qui sert de référence pour le calcul des pensions soit adapté annuellement à l'évolution des salaires conventionnels au lieu de l'être tous les deux ans. En effet, si on adaptait uniquement le résultat, on ne ferait le travail qu'à moitié. Il faut donc aussi adapter les paramètres.

Nos amendements n°s 223 et 251 poursuivent exactement le même objectif mais pour les montants des pensions. Dans notre pays, les seniors constituent le groupe social le plus important. Leurs revenus doivent suivre l'évolution de la prospérité. Car en fin de compte, ce sont eux qui ont réalisé cette prospérité et ils en restent partiellement responsables.

Nos amendements n°s 119 et 120 insérant un article 189bis nouveau visent à mettre un terme à la situation injuste en matière de pensions dans laquelle les salariés qui sont rémunérés comme des chômeurs se retrouvent quand ils essaient d'échapper à leur détresse en travaillant quelque temps comme indépendant. Car pour calculer les droits à la pension de ces personnes, on se base sur un salaire fictif datant de 1967 de sorte que leur pension atteint évidemment un niveau très bas. Dans ces amendements, nous proposons des salaires fictifs plus réalistes dans le but de faire davantage droit à la volonté de ce groupe de personnes de tenter leur chance comme indépendants.

02.32 Roel Deseyn (CD&V): Une marge de manœuvre budgétaire s'étant dégagée sous la présente législature, nous souhaitons attirer l'attention sur la question des pensions de survie.

Une pension de survie ne peut être combinée avec

gecombineerd met een eigen loopbaan en de mogelijkheid tot bijverdienen wordt erg beperkt. Dat maakt dat weduwen en weduwnaars voortdurend zitten te cijferen. Een onverwachte kleine verhoging van het inkomen kan al een verlies betekenen van het overlevingspensioen. Deze hele situatie dateert uit een tijd toen tweeverdieners nog de uitzondering waren. Het amendement wil de plafonds van toegestane arbeid verhogen en indexeren en wil een verfijnde gezinsmodulering invoeren. CD&V sprak met de betrokkenen en werd bestookt met schrijnende verhalen. Wij beseffen dat dit amendement niet alles oplost. Op korte termijn zullen wij een wetsvoorstel indienen betreffende het recht van overlevingspensioentrekkers op bijkomende uitkeringen binnen de sociale zekerheid.

une carrière propre et la possibilité d'acquérir des revenus du travail à titre complémentaire est très limitée. Cette situation contraint les veuves et les veufs à de savants calculs. Ainsi, une légère majoration imprévue de leurs revenus peut entraîner la suppression de la pension de survie. Il s'agit là d'un héritage d'une époque à laquelle les couples au sein desquels les partenaires exerçaient tous deux une activité professionnelle constituaient l'exception. Notre amendement tend au relèvement et à l'indexation du plafond des revenus du travail complémentaires autorisés et à l'instauration d'une modulation nuancée de la situation familiale. Le CD&V a eu des contacts avec les intéressés qui nous ont fait part de cas poignants. Nous concevons que notre amendement ne résoudra pas tous les problèmes. Nous déposerons très prochainement une proposition de loi relative au droit des bénéficiaires d'une pension de survie à des allocations complémentaires dans le cadre de la sécurité sociale.

02.33 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik ben gevoelig voor deze vraag om een versoepeling van het stelsel. Ik beseef dat er problemen ontstaan wanneer weduwen ziek of werkloos worden en hun uitkeringen niet mogen cumuleren met hun overlevingspensioen. Maar er is jammer genoeg op dit moment geen budgettaire ruimte om dit probleem op te lossen. Als die ruimte er komt, krijgt deze categorie zeker voorrang.

02.33 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Je suis sensible à cette demande visant à assouplir le système. Je suis conscient des problèmes qui se posent lorsque des veuves tombent malade ou perdent leur emploi et ne peuvent cumuler une allocation et une pension de survie. Je ne dispose malheureusement pas d'une marge budgétaire suffisante pour résoudre ce problème. A partir du moment où cette marge sera disponible, cette catégorie bénéficiera certainement d'une priorité.

02.34 **Greta D'hondt** (CD&V): Ik merk op dat er op bladzijde 76 in hoofdstuk 12 iets niet klopt met de titels. In het Nederlands lezen we 'maatschappelijke veiligheid' en in het Frans 'sécurité sociale'.

02.34 **Greta D'hondt** (CD&V): Je remarque une erreur dans les titres de la page 76, chapitre 12. Le titre néerlandais est « maatschappelijke veiligheid » et le titre français « sécurité sociale ».

02.35 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Wij hebben die kwestie onderzocht. Hoe archaisch het ook lijkt, de term 'maatschappelijke veiligheid' is de geijkte term.

02.35 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Nous avons examiné ce point. Aussi archaïque que cela puisse paraître, les termes « maatschappelijke veiligheid » sont les termes consacrés.

De **voorzitter**: Ik wijs nog op een typografische fout in artikel 210, waar moet staan "Artikel 209 treedt in werking ..." en dus niet "Artikel 205". Artikel 216 werd voorts in het verkeerde hoofdstuk ondergebracht. Ook dat is gewoon een typografische rechtzetting.

Le **président**: Je remarque également une coquille à l'article 210. Il convient de lire « l'article 209 entre en vigueur... » et non « l'article 205... ». En outre, l'article 216 n'a pas été intégré dans le chapitre approprié. Il s'agit également d'une simple rectification typographique.

02.36 **Luc Goutry** (CD&V): Het amendement nr. 118 tot invoeging van een nieuw artikel 222bis is eigenlijk een omgevormd wetsvoorstel betreffende de herijking van de nomenclatuur. Mevrouw De Block staat achter die idee en ondertekende

02.36 **Luc Goutry** (CD&V): L'amendement n° 118 insérant un nouvel article 222bis est en réalité une proposition de loi transformée relative au rééquilibrage de la nomenclature. Mme De Block soutient cette idée et avait à l'origine signé notre

aanvankelijk ons amendement. Nu we het hebben heringediend, trekt ze haar steun echter terug, wellicht onder druk van haar fractieleider. Dat is jammer.

02.37 Maggie De Block (VLD): Het oorspronkelijke wetsvoorstel hebben we opgesteld na een vraag in de commissie. Toen we het als amendement indienden, heeft de minister beloofd om hiermee door te gaan in een volgende regeerperiode. Daarom heb ik het amendement niet opnieuw ingediend. Het had volgens mij geen bestaansreden meer, maar ik sta vanzelfsprekend nog steeds achter de idee.

02.38 Luc Goutry (CD&V): Waarom is de meerderheid toch zo bang? Dit is een technisch amendement, geen politiek. Als er toch een engagement van de minister is, waarom kunnen we het nu dan niet doorduwen?

02.39 Greta D'hondt (CD&V): Aan de amendementen nrs 121 en 122 tot invoeging van een nieuw artikel 225bis hecht ik veel belang. We hebben over het onderwerp ook een wetsvoorstel opgesteld. Het kan voor mensen een drama zijn wanneer hun kinderwens niet op natuurlijke wijze kan worden vervuld. De wetenschap heeft intussen voor verscheidene mogelijkheden gezorgd, waaronder IVF. Maar aan deze medisch vooruitgang hangt een hoog prijskaartje. Door de hoge kosten voor een IVF-behandeling worden vaak verschillende bevruchte eicellen ingeplant. De meerlingengeboortes zorgen echter voor medische, sociale, psychische en economische problemen. Als men de medisch begeleide voortplanting financieel draaglijk maakt, zal de drang om meer dan één eikel in te planten verdwijnen en dus ook het abnormaal hoge aantal meerlingen.

Ik heb ook de indruk dat men soms te gemakkelijk zijn toevlucht neemt tot de IVF-techniek en dat de techniek ook wordt toegepast om een zwangerschap op te wekken op een leeftijd die niet meer aangewezen is.

In de commissie hebben we onze amendementen ingetrokken omdat de minister zich ertoe had verbonden vooruitgang te boeken in dit dossier. De tijd speelt echter in het nadeel; we zijn er niet meer van overtuigd dat de minister zijn engagement nog tijdens deze regeerperiode zal kunnen waarmaken. Daarom dienen we de amendementen opnieuw in. Ik vind het trouwens heel jammer dat hij de dag nadat wij onze amendementen in de commissie hadden ingetrokken, zijn plannen bekendmaakte op

amendement. À présent que nous l'avons représenté, elle nous retire toutefois son soutien, sans doute sous la pression de son chef de groupe. C'est regrettable.

02.37 Maggie De Block (VLD): Nous avons rédigé la proposition de loi initiale à la suite d'une question en commission. Lorsque nous l'avons présentée sous la forme d'un amendement, le ministre a promis de poursuivre les travaux à ce sujet au cours de la prochaine législature. C'est la raison pour laquelle je n'ai pas représenté cet amendement. D'après moi, il n'avait plus aucune raison d'être, mais je n'ai naturellement pas abandonné cette idée.

02.38 Luc Goutry (CD&V): Qu'est-ce qui effraie tant la majorité? Il s'agit d'un amendement technique, pas d'un amendement politique. Dès lors que le ministre a pris un engagement, pourquoi ne pourrait-il pas être adopté?

02.39 Greta D'hondt (CD&V): J'attache une importance particulière aux amendements n^{os} 121 et 122 insérant un nouvel article 225bis. Nous avons d'ailleurs rédigé une proposition de loi à ce sujet. L'impossibilité pour un couple de concevoir des enfants naturellement peut constituer un drame. La science offre aujourd'hui plusieurs possibilités, dont la FIV. Or, il y a le revers de la médaille: en raison des coûts élevés du traitement FIV, il est souvent procédé à l'implantation de plusieurs ovules fécondés et les grossesses multiples qui en résultent sont source de problèmes d'ordre médical, social, psychique et économique. La réduction des frais liés à la fécondation médicalement assistée aura pour effet de faire disparaître la tendance à implanter plusieurs ovules et le taux anormalement élevé de naissances multiples.

J'ai le sentiment que cette technique est parfois utilisée à la légère, notamment en vue de provoquer une grossesse à un âge trop avancé.

Nous avons retiré nos amendements en commission parce que le ministre s'était engagé à faire avancer le dossier. Le temps joue toutefois en notre défaveur; nous ne sommes plus convaincus que le ministre pourra encore honorer ses promesses au cours de la législature actuelle. C'est la raison pour laquelle nous redéposons ces amendements. Je déplore par ailleurs que le lendemain du retrait de nos amendements en commission, le ministre ait fait part de ses

de radio zonder onze inspanningen te erkennen.

02.40 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik werk al twee jaar aan het IVF-dossier. U bent daar niet als enige mee bezig. Ik wou er pas iets over zeggen op het congres voor gynaecologen, nadat er een akkoord was bereikt met de beroepsverenigingen.

Voor deze materie is geen wetgeving nodig, maar wel koninklijke en ministeriële besluiten en zelfregulering in de sector. Ik heb mijn engagement al meermaals herhaald. Amendementen zijn dus niet nodig. We zijn ondertussen al goed opgeschoten. De implementatie is gepland voor 2003, waarschijnlijk vanaf 1 juli als de nieuwe fase van de ziekenhuisfinanciering start. Verkiezingen zullen daar niets aan veranderen.

02.41 **Greta D'hondt** (CD&V): In de amendementen nrs 165 en 186 tot invoeging van een nieuw artikel 225bis vragen we dat de ziekte-uitkeringen zouden worden aangepast aan de evolutie van de conventionele lonen.

De **voorzitter**: Al de hier verdedigde amendementen en de artikelen waarop ze betrekking hebben, worden aangehouden. De overige artikelen tot en met 229 worden zonder opmerkingen artikel per artikel aangenomen.

De vergadering wordt gesloten om 12.45 uur. Volgende vergadering vanmiddag, vrijdag 13 december om 14.15 uur.

intentions à la radio sans toutefois reconnaître nos efforts.

02.40 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*) : Je me penche sur le dossier de la FIV depuis deux ans. Vous n'êtes pas la seule à vous y intéresser. Je voulais cependant attendre le congrès des gynécologues pour l'évoquer, une fois qu'un accord aurait été conclu avec les associations professionnelles.

Il n'est pas nécessaire de légiférer pour régler cette matière, il faut des arrêtés royaux et ministériels et pour le reste, il faut compter sur l'autorégulation du secteur. J'ai déjà réitéré mon engagement à plusieurs reprises. Il n'y a donc pas lieu d'amender. Nous sommes bien avancés. La mise en œuvre est prévue pour 2003 et se fera probablement à partir du 1^{er} juillet, au début de la nouvelle phase du financement des hôpitaux. Les élections n'y changeront rien.

02.41 **Greta D'hondt** (CD&V): Par nos amendements n°s 165 et 186 visant à insérer un article 225bis (nouveau), nous proposons de lier les indemnités de maladie à l'évolution des salaires conventionnels.

Le **président**: Tous les amendements défendus ici, ainsi que les articles y afférents, sont réservés. Les autres articles jusques et y compris l'article 229 sont adoptés sans observations article par article.

La séance est levée à 12 h 45.

Prochaine séance cet après-midi, vendredi 13 décembre à 14 h 15.